





من قرأ سورة الأناجلك سبعين مرة من الأمان  
أربعين صباحاً فلا تنسى حفظها  
ويغفر الله لها رهنه ويعلم ما لا يعلم  
شيء من صفته من  
عليه السلام

قال الله عليه السلام  
ورني غيباً تزداد حياً

قال الله عليه السلام  
من اراد ان يحفظ علم الاله في الاخرين فليقرأ سورة الأناجلك  
كل يوم سبعين مرة من انقالات قمرها في الجبال والحق  
اشياها ما وكلها من ايامها وبارئ غيبها وبارئ  
وتنافا عليها بارئ محمد عليه السلام في يوم الجمعة  
ابراهيم وبارئ العزيم وكرت في يوم الجمعة  
كلمات العزيم وصفاتك ابراهيم  
وإبراهيم

قال الله تعالى الحديث القدس  
اني وضعت العلم في الجموع والناس يطلبونه ذال شبع فيكف بجدونه  
واني وضعت العزة الطاعة والناس يطلبونه في ابواب اللادرا فيكف  
بجدونه واني وضعت الغنا في الغناعة والناس يطلبونه في كثره  
المال فيكف بجدونه واني وضعت الراحة في الجنة والناس  
يطلبونه في الدنيا فيكف بجدونه

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E. 1062

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No



۱. کوزونه قرشون مغان موه  
 ۲. اژدوت اسرب اشنان اسبق افلما  
 ۳. قن بوره سورج اندانه زنگار  
 ۴. بوره زرمند بوره تقدیر تنکار تلوق  
 ۵. اجدان انجیر اتقی قوریه مالور  
 ۶. تتلیس قطره تشویه تقیه قطره  
 ۷. بغوز دونه یکنک ایزن اقیق صابون  
 ۸. نصعیر نقل جریان حافر زاج قریب  
 ۹. زاج صفر قورن کل از زین قوریه  
 ۱۰. زاج صبر زاج امر دمس زاج هید  
 ۱۱. در چمن دطل دچم علی سخن  
 ۱۲. بامشب مایحله زچشم ملک از شک زین  
 ۱۳. شاب حروق شاب کودنی شکوف صلابون طبع عبد  
 ۱۴. شادار صف بریت فاقه قوروندا  
 ۱۵. عقاب عقوب عقل عذر علك عروس  
 ۱۶. رقی زاج زاج ریح زاج ریح ریح فایه  
 ۱۷. قلقدس قلقدس قلقدس قلقدس قلقدس  
 ۱۸. سبک کبریت احمر کل ایض کل ذهب  
 ۱۹. قضب کبریت احمر کل ایض کل ذهب  
 ۲۰. سبک کبریت احمر کل ایض کل ذهب

۱. کوزونه قرشون مغان موه  
 ۲. اژدوت اسرب اشنان اسبق افلما  
 ۳. قن بوره سورج اندانه زنگار  
 ۴. بوره زرمند بوره تقدیر تنکار تلوق  
 ۵. اجدان انجیر اتقی قوریه مالور  
 ۶. تتلیس قطره تشویه تقیه قطره  
 ۷. بغوز دونه یکنک ایزن اقیق صابون  
 ۸. نصعیر نقل جریان حافر زاج قریب  
 ۹. زاج صفر قورن کل از زین قوریه  
 ۱۰. زاج صبر زاج امر دمس زاج هید  
 ۱۱. در چمن دطل دچم علی سخن  
 ۱۲. بامشب مایحله زچشم ملک از شک زین  
 ۱۳. شاب حروق شاب کودنی شکوف صلابون طبع عبد  
 ۱۴. شادار صف بریت فاقه قوروندا  
 ۱۵. عقاب عقوب عقل عذر علك عروس  
 ۱۶. رقی زاج زاج ریح زاج ریح ریح فایه  
 ۱۷. قلقدس قلقدس قلقدس قلقدس قلقدس  
 ۱۸. سبک کبریت احمر کل ایض کل ذهب  
 ۱۹. قضب کبریت احمر کل ایض کل ذهب  
 ۲۰. سبک کبریت احمر کل ایض کل ذهب

اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی  
 اصطلح کاف شادی

دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی  
 دینق زینق بال موی







غزل بچی  
 اولم جان بی کویان و لایلان ایله  
 بار یاله سینه یاکم مهران زلفان ایله  
 عشق دله یولیم کالری حراسی ایله  
 صوبه یی بزد یوانه و شیرای عیال ایله  
 عانتی شیرالین یعنی قیو کیره قورلرک  
 سود کیندن غیری کلام نه نقصان ایله  
 اول قورلرک و کله اول قورلرک  
 عشق ادروردی سود بی فراوان ایله  
 همقله سودک بیجا بی درد عیال ایله  
 ناتوان بی کسی بی صبر و صبر ایله

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)

سینه دغش کور و اول غنچه دهن ایله  
 بد و ج خانه کیک دیکدی تا که بی  
 صفدن شویله غم انا یالیم  
 که همان صیت و صلوات انا یالیم  
 سیک تویسه بی اولور کورته دهن ایله  
 دهن یاره اولور اینجی نیجا که بی  
 اولورین کور کیم بی برج شرفه  
 سینه اول مهابت بی حکم مالک بی  
 دل یاقینی شیرینک لذن جانما  
 چکوبن خشمکه جسم بر سهک ایله  
 بی یون سا کور نهانه خلدن غیری  
 بی یون سا کور نهانه خلدن غیری



اشهر

اینمردم از تهر قدم منجانه ز غیری  
 الهی رب نطق در بیجا نه ز غیری  
 ان غوطه غوطه غوطه غوطه  
 فو با غوی غایبی و غوطه غوطه غوطه  
 صری غلغله غلغله غلغله غلغله  
 عجبی ره جو رود است غوطه غوطه  
 کوزم بز نه کوزم بز نه کوزم بز  
 بنجه نیرین و نیرین و نیرین و نیرین  
 دلبر زنده ذکر نیرین و نیرین و نیرین  
 سسای سسای سسای سسای سسای  
 عبیدی سسای سسای سسای سسای سسای  
 بنای قدر اول دیوایه سسای سسای سسای

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062



عظیم ازین اول که کل درخت آری  
 عیار بنده بی سکن این باره آری  
 دل خنوبی بودم نرود فر افکده  
 با تبه اعیلیه تا که حکم بر جاست  
 فدای زبدم آری کور چون خردی  
 بود در صفای روح خمار عمر اضطراب  
 بود و طبع او نزدیک سر ما کرد بر زانک  
 میا جوج زبده کلیدی آری  
 که صورتش داشتند که بی غم غم  
 بود آری بغیر جاهدت لعل آری

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)



Handwritten text in Arabic script, appearing as bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 12 vertical lines, starting from the top left and moving downwards. The ink is dark and somewhat faded, making it difficult to read accurately. The lines of text are roughly parallel to each other and follow the general flow of the page's layout.

MAZDA  
Kutubnisi Arslan  
No 2



من فارق يوم ثلثه رابع مرات  
 لم يمت تلك السنة وان اولى اطله  
 لم يوفق القدر بسم الله الرحمن الرحيم  
 سبحان الله ملء الميزان ومنتهى العلم  
 ومبلغ الرضا وزنة العرش لا يلجا  
 ولا ينجا من الله الا الله البار  
 سبحان الله عدد الشفع وكوزو  
 عدد كلاء الثامة كلها اشك  
 السلام برحمتك يا ارحم الراحمين  
 ولا حول ولا قوة الا بالله العلي  
 العظيم وهو حبه ونعم لو كمل  
 نعم كمولي ونعم النصير وصلى  
 الله على نبينا محمد خلة سبتنا  
 محمد وعلى اله وصحبه اجمعين امين  
 هذا من رسالة الشيخ العلامة  
 المحرث فريد عس ووصيد  
 وهو على الامهوتى  
 المالكى وفي فضائل يوم  
 عاشورا

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله رب العالمين  
 والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
 وآله الطيبين الطاهرين  
 اجمعين

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله رب العالمين  
 والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
 وآله الطيبين الطاهرين  
 اجمعين

غزل  
 فدونه اشك لى اطله رباينه  
 عالمه پير ايد اول غزل جهان راينه  
 بسمين اورا فنى كسيد خري انكه  
 كاكل مسكين برينه خط عينه سايه  
 باغبان كوكلك كلشنده حيران اولغه  
 جان دل مفتون ايدن اول نرس سخللاينه  
 وادى حسنده نيلد مونسى محبون اولن  
 بقفا داغ درون لاله حسانه  
 بارفوت نامه كوندرد كده اسحا وادى  
 باز لوشا اولينه صورت انث يتر

عاشقم كون بزرگ نغشند مايم ازنى  
 سنى نغاشن زل قدرت ابدى باينى  
 دور ابد بدن بود بدمخ فلك سديك  
 كبر كور سدى سنك كسى صاحب كوزنى  
 دون وكون شوقيد بايل كسى مدرك او فورم  
 سن لبي نغجده به سازه محبت كزنى  
 آبيده ادبوب ادك دل سوزانى اه  
 شول الا كوزله وكي نازيله رك سوزول  
 اى ظهورى قويا رانه بوري وار خرابن  
 بويد رفانه در لوشه در بجله موزن

كيا به هول اينه سوزم از ايدن  
 شام كاشنده ونى مالك اولور  
 كاه به نام افغ ضحك ايد  
 جملك تنك قاسم طار لور ايد  
 بندي اى نيم غم بارى فاك ايد  
 لى بيور كى فان ووى كور ايد  
 نطقه سى بوري اشك بويك ايد  
 نطقه سى بوري اشك بويك ايد  
 نطقه سى بوري اشك بويك ايد  
 نطقه سى بوري اشك بويك ايد

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبِحَبْلِ الْجَبِينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَبِعَدَدِ بَيْتِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
عَلَيْهِمْ سَلَامٌ خِصَّ فِيهَا أَنْزَلَهُ  
فِيهَا أَنْشَأَ دَلَالَهُ بِنَفْسِهِ

TDVISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062

قره ایمنی مطبف قاره طریقی عیدہ اسلام اولاد  
انفصا یزید جمالی کشف طوری کبیر  
ایزاد و در معاد مصروف کبیر  
نورانی او ایتر رهبر کا دون و مصفا  
یحیی ایمن قره مطبف کبیر کبیر



باب اگر مجرده اوله اوله بر رویه اشک صورتده کوسه ملک مراد اوله صورتده اشک یا غریزیت  
یا غلبه قوتش دروب و برضای چینه قبیل اوله یا ندره لوشه کیم کلور کیم حار کیم کور نور غایت محترظین در  
باب آنچه اغاضت سودنی و صونه چورشی و شتره سوسر ادنی جور میه با مرادش با با کیم حرارت اوله  
کیوه در صفت صون بر مقدار خنایه فاشند دروب حرارت اوله کلمه سوره را با مرادش دفع اوله اوله  
اون درهم در مود بند اوله در هم کیم چوق درم را و ندر بند او چینه اصود دروب بر کیم دروب بعد صفت  
دفع اوله در آب خنایه دفع چوق قاز بوغ لباب فانی الی ب فروده لوشه بی اوله اوله نوستی  
ایده لودفع اوله در آب بر اوده پیره چوق اوله صفر اوله در اوله زینو باغ بر مقدار قوتش دروب  
سوره را اوله چینی پیره چوق اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
مخرب افشند باب ماده تغییر اوله غایت ابودر باب بتول انجیان ادمه فروده اوله اوله اوله اوله  
جگر کیم دو کوب اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
قانی دروب صیوره لرغایت نافه باب بازوی کیدر کیم چون بیاض شایه و کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
صرب سکه اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
کیدره باب بر نوع دخی کوب جلد بر در هم نشا در بر در هم بنه جگر کیم با خود جگر در هم بنه کیم  
ایدوب سکه اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
کوکرت شرای پوسه بر اوزن ایدوب بر فاب چینه قینا ده سه ساعت کلور باب با طوش مراد ایدوب  
وقوت و میه کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
کیمی بوقی کیمی قان و ارباونه بر اوزن ایدوب بر جفایت چینه با غلبه ایدن در باب صر قیده بالقر قیده  
طوره لر باب اردو غایت لر ذمی دارد در ایدوب بر ندره بر ندره بر ندره بر ندره بر ندره  
قان و صوبان سقانی و پیره قان و بر قانوز صوبان اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
و استر قانوزی طرف نوزر اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
یا غلبه مرهم ایدوب حمانده او سوره طوطی در صفت اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
قبیل بن غایت ویر کیم نوزدر و بر ساعت باغ طوره بعده عشر اوله اوله اوله اوله اوله  
قوتی کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
طاشق الی درهم قره خنایه کیم صون بو اجزای کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
حمانده او سوره کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
سیرت و یوغوز اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
خدا سیر

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062

نور  
صا  
نور

باب تیور باس طرما حق چون قطره زیت با غلبه قینا دروب صیحه او سنج قویه با نوز تیمور  
انک اوله با غلبه باس بر ذی باس طوغایه یوزند طوره نوز نوزیه افشند باب بر اصحا سنگ بیتی که آن بلصه  
دخی در لوشه زیت با غلبه بر شیشه قویه باغنی حکم با غلبه باس طوغایه یوزند طوره نوز نوزیه افشند باب بر اصحا سنگ بیتی که آن بلصه  
باز لر زیت قبیل اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
کوکرت وقت در ایکسی بر وزنده اوله دخی ایدوب بالوز اوله کوشی زیت با غلبه با غلبه باس طوغایه  
اوزینه اکوب اتش اوزینه قوبار قوز اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
ماطر در ایک بر شیشه قیصا جده اوله لر قانوز کیم در شرا و ده لر لغویه جیفا صود سو در حوق اوله  
سود اوله صاع محمد بو جانی اسفی بازه لر صون قشع بازله با مرادش صود سو در حوق اوله  
بهر زال اوله قینه کند بو لوی اوج کونه دکی بال اوله شرت ایدوب صر کیم با کیم اوله اوله  
دکلی بلنگ مراد اوله بر مقدار مر جک کیمی اوله بر زه بغلاب بر فرزند بغلاب لر با کیم صر کیم  
ایدوب اوج درهم و حاجب کیمی اوقی کیمی اوج درهم طاظله اوج درهم صوغان کیمی ایدوب  
ایده لر بر مقدار حل اوله پیره لر بود اوله باب صابون نوره یا ز اوله نوز قلیه طاشق نوز الی  
نوز الی درهم قره بلید کوی او جیوز در هم سو کند کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
اغز صواب کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
صون نوز سوزبال و لوصو ایدوب صابون سوزوب و لوصو ایدوب کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
قلیه طاشق فرق درهم قره زینج ایکوز در هم قره بلید کوی یوز در هم کیم کیم کیم کیم  
بو اجزای کیمی ایدوب بر جیوه قویه اوج اجزای صواب کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
و بعد صون بر زدن سوزوب بو صواب کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
نوع دیک سو کند کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
یش در هم حکم کیمی ایدوب کلوبه خیر ایدوب صابون یا پیز غایت قینا تریش در هم قره کونک  
او سوره در صکن سوزوب بر ذی کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
بر ذی قوز خیمه قبیل النان محل سوزوب بر ذی کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
اغاجی زینج کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
او در زده قیدیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
طین لبوب فرزند کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
صیحا صواب اصلا دروب اوله کیمی ایدوب صیحا حمانده قینا اوله کیم کیم کیم کیم  
قوتاز و هم بر ذی کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم







کج ذراغه که چه گفت قوزنی  
سودای جاه و دنمه راحت قوزنی  
نایان قوی خرق اولور بر خاومه بی  
خوبشته زاهد بجاد قوزنی  
زیر نقاش مردن ای ماهیاره حق  
وادعی انزوا ده بو شوق قوزنی  
الله بر مهک اولور اواره معی ک  
لهج کنده خانه بو طبیعت قوزنی  
دشمن انتقام می وار محمد صفا  
راغب بود رفته اه عروق قوزنی

صالح دری  
نی خود و ایچدی  
نه اکثر این قضای جلوه پیرای امدن  
یتور و باه نی بیغول چاه در و نمده  
تتون یقدم الخ عیسو دیوج خاومدن

کار خاره مهر و طاقون باسمن  
ایتمه جیل نوز قوسون باسمن  
عارض صاف سفید کب خورشید سمنی  
اشناع ایلدی صفا قورق کور سمنی  
اوله من منبر هم کرد رخ بچمن  
قورقم داس قوسون ساز ایل بچمن  
نشد یاب اولغ لالی کور هم بوزنی  
بلکه صبا برینه بوزه ایل بوزه سمنی

فکر بانوی جهان ایل نربا و سنی سمنی  
که اربانه روا جذب ایده اول بویه سمنی

TDV ISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 25.1062

آیا دینی باطنیک همچون غایب مجتهد  
آن حجاب و دگر گنازنده اولم کبر سید و با خود طوع غله  
پار حلال و صوبه بنماز طاش و باغش یک بو بنوی بو اضا الزم جلک  
بروزنده اولوب و سنی ایروب بر ایل دینک نه سکر درهم فاسته سکر درهم خاصک جکر خورک بر  
قویسی همچون و ندیک شکر اوله جقدر جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
عشر جکر دک بر زان جکر دک بر سنی اوله جقدر جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
اغز هاته لر بر نه در لولی قوی وار صید دفع ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
مرطاب و طالع قزداش قان و صوبه بنماز طاش و باغش یک بو بنوی بو اضا الزم جلک  
دین سوره لر دینی غایت بیاض ایروب مجتهد باب جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
کیم اولنج سوره لر جقدر دفع ایروب مجتهد باب جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
باز سینه کیده در مقناطیس طاش کیم کوشی کندوب جکر و صلاح و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
ایچیک نیز بنور و سنی ایروب اولور که سنی ایروب مجتهد باب جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
حج القسار بر طاشین فاشی اولور که سنی ایروب مجتهد باب جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
وا خود غنا نافعد یونانیر بر طاش خا غلطوس دیر باب اولنج بازلحق ایان و با خود دینت بر کسند  
بالر مومنی اولور بنور اوزرینه سورد و بعد بر قلم ایل بنور ظاهر اولنج بازلحق ایان و با خود دینت بر کسند  
مخلاق سولمن سنی ایروب که لر و بر ماغنی صوبه با طروب بار مقطع ایل صوبه ایان و با خود دینت بر کسند  
اصلا ده بر کیم سولمن ایل طوره صکره بالر مومنی سیکه کاغذ اوزرینه سورد و بعد بر قلم ایل بنور ظاهر اولنج بازلحق ایان و با خود دینت بر کسند  
غایت ایل دینی اویند سولمن ایل طوره صکره بالر مومنی سیکه کاغذ اوزرینه سورد و بعد بر قلم ایل بنور ظاهر اولنج بازلحق ایان و با خود دینت بر کسند  
سحق ایروب ایچک الکره کجوب اولر اویند سولمن ایل طوره صکره بالر مومنی سیکه کاغذ اوزرینه سورد و بعد بر قلم ایل بنور ظاهر اولنج بازلحق ایان و با خود دینت بر کسند  
ویند بکشج بر شنی چینی غایت ایوب علامه صکره بالر مومنی سیکه کاغذ اوزرینه سورد و بعد بر قلم ایل بنور ظاهر اولنج بازلحق ایان و با خود دینت بر کسند  
مصطکی صاختر بر درهم کوز طاشی ایچک درهم راستق طاشی ایچک درهم بو اضا الزم جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
بر درهم سیاه ماضی بر درهم قزداش ایچک درهم راستق طاشی ایچک درهم بو اضا الزم جلک سنی ایروب و قش دره رو باره ایل حیا اقتضاده  
دوکوب و صکره بریره قازندوب سوره سین غایت برده ایروب بر مقدار قطران باقی ایده لر اول ساعت دوش  
دیه دن اشاعی عز و شکر زباده برین غایت برده ایروب بر مقدار قطران باقی ایده لر اول ساعت دوش  
وصیانه کیر و ریه بویننه سولمن اندر دخی دوش باب براد مک باشی شیشه یا خود وجود ایشورک یا خود  
ایمانی صوغون دور که بر جود قوی بر مقدار روغن زیت بر جفا غلک سکر سکر برینه سوره لر تمام صلا اولورده  
سوره لر دفع اولور و باغ سولمن سکره صوغون دفع اولور باب بر کیم ندر لکی سست اول خیار  
لحنی شکر ایل بر لکی زباده اوله کوبل اغربین دفع ایروب باب ساج و صفالی دو کلند  
کیمی اودین او ستمه دورته لر ابروق دو کلند کیم ندر خیر  
او غنند



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the majority of the page.]*

MAZ 12AM  
Kutubnisi Ajlvi  
No

*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the majority of the page.]*















براهیم بود مجتهد مافی فنون خبیر دارایی ثابت کونک جورک او را قرز چید چکرک بی عین مصطلکی  
 اصفون دیدم بوقی انک فرزند سی ابوه چکرک او در قزوین فریه چکرک باقیه کلین قن بر اجرائی  
 کلاب و سلاله حکم لزه چکرک بر اخنامه صباعده او چه صج بدره  
 طوزلو بلغم غلامی زینودرم عود کتفه درم کونک درم صمغ مرز درم سلومی اصف درم  
 زینک غریز اجزای حکم دو کله دووه را بخ حریر دریا یا الکتا کجوه را از اجوق لیون صوفی ابله غیر ایدر  
 بزمان حکم فرشته که تا که زینوا اوله هید اثری قابله بلس اوله و بر واسطه قاب لچیزه بر مقدار بغدای  
 او را خوب غیر اولی اجزای با اولک لچیزه بوالی سبب کرایده ال با بنس اولد غنیلین مخوردن بیوک  
 حیرت کونک ده قورده اچ فرزند ایکی دانسی بوده او زینده او چه بودم ایلیق صولجی بایستوی  
 دکنی طعام عیب بعده قایه قوشوغ دکنی طعام عیب و خاشام ایکی دانسی بوده او زینده او چه قاشق  
 ایلیق صولجی بایستوی دکنی طعام عیب بعده طعام بد کد نظر کن بر مقدار کزینده همان عصفیغ بایند بولسوی اوزده  
 او چه کون مقدار استخار ایدر و کلام

باب اگر کینه کند بر غایت انک مراد ایدر بر فرق بردان  
 اچ طایف جازرا اوزینده برین اسم بی بانه سبب و بر اوزینده مطالب  
 اسمین بانه سبب و برینک اوزینده برینک سوره سبب و برین  
 و اوزینده سبب و برینک اولک صحنه فزوب انزین طبع برله  
 بر کیدوب کلکانه بانه اوده کوه سبب اول طایف فرزند اولدم  
 بجزرا اوله باب بر کینه برین او غزلن فرزند انا  
 الفلی با قلبه بر سوره والفلی اوقیه و برینک اولک صحنه صوفی  
 بزجاج کوز طوره بامراه فغالی انک لوز شیشه و اگر صولگی  
 اشترا اوزینده ضیاد صبه جمله اعضا سبب بلکی بولک و حق  
 اوله و برینک خلاصی اولن مجر در باب منع باد بر کینه  
 بیاز اولن در صوم قنید جام صاقیر اسفادج سلوکنه خلی نظام  
 صحنه اجزای اولر اشد ایدر اسفادج ابل سلوکنی صحنه فزوب  
 و بعد فتنلی با نوره لر قطعاً روزگار کار اولن باب بایستوی اوله  
 بازار بانه لر کجه ایدر اوقدر

بسیار است  
 در کتب  
 در کتب  
 در کتب  
 در کتب

بسم الله الرحمن الرحیم  
 و بعد رویتا ان الله تسعة و تسعين سما فضلیا قد خصصت من یخصها فان السماء و الارض و فیها  
 النعم مجتهد فضلتک اللهم انما و رحمة خباله من بارحمان لا یتقی موجد الرحمن و کن ما بینهما  
 و احما نصف قوف و یا مالک کن لی نصیرا و موتوا الرجیح الملك و یا رب یا قدوس کن فی  
 منزلنا و لکن سلیما یا سوع مبتدا الرب القدوس و یا مومن هب لی امانا مستیلا و ستر اعینا

بسم الله الرحمن الرحیم  
 و بعد رویتا ان الله تسعة و تسعين سما فضلیا قد خصصت من یخصها فان السماء و الارض و فیها  
 النعم مجتهد فضلتک اللهم انما و رحمة خباله من بارحمان لا یتقی موجد الرحمن و کن ما بینهما  
 و احما نصف قوف و یا مالک کن لی نصیرا و موتوا الرجیح الملك و یا رب یا قدوس کن فی  
 منزلنا و لکن سلیما یا سوع مبتدا الرب القدوس و یا مومن هب لی امانا مستیلا و ستر اعینا

ف ج شنی فظ ف ن و بود ضرورت  
 اوله در حرف و ارد و معرک بولک  
 و در یاد بولک اوقوله هر کج بولک  
 قصه نظر بولک اوله  
 اوله در حرف و ارد و معرک بولک  
 و در یاد بولک اوقوله هر کج بولک  
 قصه نظر بولک اوله

بسم الله الرحمن الرحیم  
 و بعد رویتا ان الله تسعة و تسعين سما فضلیا قد خصصت من یخصها فان السماء و الارض و فیها  
 النعم مجتهد فضلتک اللهم انما و رحمة خباله من بارحمان لا یتقی موجد الرحمن و کن ما بینهما  
 و احما نصف قوف و یا مالک کن لی نصیرا و موتوا الرجیح الملك و یا رب یا قدوس کن فی  
 منزلنا و لکن سلیما یا سوع مبتدا الرب القدوس و یا مومن هب لی امانا مستیلا و ستر اعینا











بی خون ایدم <sup>در</sup> بیکم زلف کند کرد  
 مقبره ای جان آظام نه کند کرد  
 و مادام جوئی و لداوی طبع بر دم چون اظم  
 سنی خستید اولدورک کوکل خوش طبع افند کرد  
 فراغت ای دل صفین بارک جفا سندن  
 حقیقتی ابرن ظلمی سگاب کنی کند کرد  
 قولک دائم ایست سکو و ضطاد در بیل نیم گرم  
 صو جک بغضت کل شام قولک در در اند کرد  
 بولون علی عاتق نظر فیر قریب جانا  
 قبولک بوبنی بغلو را سیر کند کرد

۴۲

چشم خالک <sup>در</sup> خطه ال و سندن در  
 زلف خالک <sup>در</sup> مردم غیر و قال او سندن در  
 بوزید جانا چینه شبیه ایتم کم افخاب  
 بر کون اشملانی کورم زوال او سندن در  
 کلین سلسله جانا ذک او زره خدک  
 صابین کدر چشمت بر نهال او سندن در  
 لیدرک او زره کور بنور دو ستم خال سیه  
 بر سکر کو پیشتر له بال او سندن در  
 که صور رسک دو ستم مان عجی ضعیف  
 بر نفس قدی پیش کم انتقال او سندن در

۴۳

قطعه  
 ضمه کیم جورا بنیکله بولولک سندن کرد  
 کج اول ابد سندن باز سندن کرد  
 سو و کیم خوف ایله کراه شارسندن کیم  
 صا و خانه عاشق اهو مردن کرد

۴۴

عشق عشق  
 نیاز ایله کلا ای دیار اواره بوزدم  
 ایامنه دو شلم اره ابراهیم  
 ایامی نوزینه عشاق کهل دین بگون  
 کنور بر کون او روزگار بواره لم

ناله باغی <sup>در</sup> خطه خال او سندن  
 خسته زلف کم اول خطه خال او سندن در  
 شکل طغلا در خال خال او سندن در  
 ساعد ساقی ایله جام کلکونی بو  
 بیکر ایله بر کوب خال او سندن در  
 عاش کلکون او زره خال او سندن در  
 خسته دن خالی کلکون اول او سندن در  
 نقش خال او زره خال او سندن در  
 که کدر کویاب نال او سندن در  
 خلق بیچاره را بر طالع سندن در  
 در مذاق اده کور ستم حال او سندن در  
 مهم در کویا دایم صحنه ماه او زره در  
 سینه کیم خسته زلف کم سال او سندن در  
 روی خجی بوزدور برنج عاقبت  
 هر که ماه نوبی کسب کمال او سندن در



غز نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 سایه و عشق اری با نطقه سورسون بوریون  
 عاقبت جز نطقه طوقن اری سیدل کشک  
 اسبابی خلک و ارسن او کونون بوریون  
 جام کل فام ابل ساقی بند رضاره کلوب  
 نرم کشنده نعل که دو سون بوریون  
 ابرویوب سورا و صابینه چکن نام عم  
 جوی اشکی کبی طشله دو کونون بوریون  
 یاد قبل واله با وصف خط و رضارین  
 یک کرد بلسک که افنون بوریون

۴۲

دفعه قلمه اله عام صافی  
 دفعه مر بوردن با که سلام صافی  
 الکنوز بیلج عشق دیو با نطقه  
 بد و کشف قوش را و جریک که اول تقاضی  
 عشق جا نطقه سینه بوز کین نامه  
 بیلجی نامه کشف و پیش با نطقه  
 نقد با رشم سینه عصبا بیغ به  
 عم کل چون که مقدر اولد ب العافی

فقد ننده قزل داغی النون انیم  
 ملک عشق صوره بنرمی جهان طرقتی

۴۳

یعنی نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون

نطقه سیه شداد بوردن بوریون

فصلک السرا لاهی - مکر خرنذر  
 سوز کلک به عیبی اری جان ایشک  
 ششینه صفا الیه کو نطقه سوز خرد  
 کن بوز نطقه کوزن ایبه و ک  
 سوزان دوست سوزین اولک و خوشتر  
 ضده ک نطقه الیه صفا خایله  
 صوز اول عاشقی کاک اوقی نطقه سوز  
 ناک نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون  
 نطقه سیه شداد بوردن بوریون

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062







قش كلدی با موالی آلوده ساره كركدر  
 محمودی اسندی یوردی باره كركدر  
 كلش اوله بچون  
 دلشله كركدر عون ايله الدر  
 ماندراب اه  
 دلبا و بچی كركدره خج راده كركدر  
 بك كركدر وین هچون  
 عاتيله با مور بولك انیشی یوقشوی چون  
 یوكلاسه اغد  
 نر اسلبه ضرب دو كرماده كركدر  
 آشه طوما بچون  
 اسد كركدری كركدری قورنده قومدن  
 الدیر سیه كركدر  
 دستك ریسك دوسن آماده كركدر  
 آبرلیه قجیل

حبيب خطا اور كوي يقدير اولسا  
 تقدیرم كهن ساك  
 طومار لوا حكم عمل العاده كركدر  
 هیل جفته زجبار  
 آران صاهب بده لورنی طومار  
 اوج فالیه كیسه  
 دیرانی صحران لولو و زاده كركدر  
 لما و طله بلجیل  
 سرك نر نر نر نر نر س اوزاق صوبه قومه  
 بهوده هعایلی  
 نصر طومر و ساده بلعزاده كركدر  
 ابرله مر بچون

TDV ISAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062

حكی عن منصور الخلاج لما حبتة ثمانية عشر يوماً فجاءه الشبلي رحمه الله عليه وقال منصور ما الحجة  
 فقال لا تشبني اليوم وسيلني غداً فلما جاء من القنطرة جوه من الجرس ونصوب له حجر غالا جل قبله  
 فمر الشبلي بين يديه فنادى بالشبلي الحجة أو لها عرف وأخرها قتل حكلي عن أبي يزيد البطاني  
 انه قال بينما ان امشي في البادية اذ رايت اربعين سباً من اهل الطريقة ما تو عيشاً و هو قفا  
 فنادوا ابو يزيد ربه وقال الربى الى كم تقفل الاصباب والى كم تروق دم الاصهار فسمع حانقاً  
 يقول يا ابا يزيد اريق الدماء واعطى ربتها فقال الربى وما ديتها فاصمع طانقاً يقول ربه مقول  
 الخلق الدينار و ربه مقول الخلق لعقنا وسيل ابو بكر الشبلي عن الحجة فقال الحجة مع الشكرى بواكسى  
 الوداد فضاقت عليهم الارض والبلاء وقال من عرف الله حق معرفته وتفكر في عظمتة وتجزئتي  
 قدرته ومن شرب كاسي كتمت عن في بحر اتمه ونلذته بمنجا جاته ثم انشاء يقول شعر الحجة يا موالي  
 الكوني مهل رايت محباً غير سكراني ثم ان الدينار البكاء والفضا والبلاء والعناء وكان آدم  
 يلكي وينوح ويقول وهو اول ثم قبل في الدنيا فغرة البلاء ومن علمها ووجه الارض مغفل  
 فبج تغير كل سوى لون وطعم وكل بشاشته الوجه الصبيح وبادرنا عدا قاليس بغنا



وروشن نغمه خود یعنی نغمه مراتب الدال اشارت الی دنیا یعنی لایسب الی الدینا و لایکون  
 محبة الدینا فی قلبه و لایسب الی الدینا اصلا و الراء اشارت الی الریاضة و الرضا یعنی بعد ترک  
 الدینا یعنی الی الریاضة و هو قلة الاکل من الخلال و قلة النوم و قلة کلام الدین الا ما لا بد منه و یأتیهم  
 و النوبة الی الله تعالی بالاطاعة من الصلوة و الصوم و قرأة القرآن و الذکر و التضرع و التوسل و الورق  
 و الجهد و التوکل و الدین الخالص الی الله و حصول الرضا التواو اشارت الی الرضا و التوصل الی الله تعالی  
 بعد ذلک لیکون عند الله مرتبة و غزوة و هو لا یضیع اجر من حسن عمل و حصوله الکفاة و المباشرة  
 و المراقبة و الی اشارت الی هین الایة و مزین الی الله یجعل له فرجا و یرزقه من حيث لا یحسب  
 فان الله تعالی کاف الی جمیع مصلحة من الدینا و الاخرة و لیسین اشان الی الشکر و لیکون شکر اذینا  
 ان شکرتم لازیدنکم الایة و تحفظه من الشکر و التجر محل

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No 2E.1062

حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم بود تا مکتوب کتوبی اوز و جن پادشاه که کون در رب  
 اوله فی قبول تمیز و بین برنده علامت اشترک در که بودی که تون کز او و اشارت مؤخذة اولیة  
 بسم الله الرحمن الرحیم هذا کتاب من محمد رسول الله رب العالمین الی من طوف الدار من العمار  
 و الزوار و اطرافها بطریق خیر اما بعد فان لنا وکم فی التوسعة فان بک عاسفا مولعا او فحشا  
 متحیا او دعی حقا بصلوة هذا کتاب الله یطوق علینا و علیکم بالحق و رسلا یکتبون ما تمکون و انوکا  
 صاحب کتابی هذا و انطلق الی عبدة الاصنام و الی من یزعم ان مع الله لها اخذ الله الاله و کما  
 یشبهه الاله و وجهه له حکم و الیه ترجعون حم تغلبون تغلبون حم عسق بعد اعلی الله و لغت  
 حجة الله و لا حول الا قوه الایة فیکفیکم الله و هو الی جمیع العلم محمد رسول الله محمد رسول الله  
 مکتوب شریفی در عجم یار یلم دفع یار



سوزنده چنگل کسوف نگران ترکان او شده  
اورده ز می بند مه پیکان پیکان او شده

یارون مهرور کن و نونده و یا خیزه  
و مگر سندی بن هجران هجران او شده

دوزه الماس که هر چه زخم او شوم  
کطفه و زار و کسوف با احسا احسا او شده

ولده غم وار سید بلک الحظ بله کاره  
اوله من بخانه ده مرا همان او شده

هم چو چینی هم کفول سوزن عیشار حقیقه  
ایستاد راسخه تهران تهران او شده

ایستوب کاکل دلبه شکند شکله  
دلزار اولدی گرفتار همدان شکله

دل هوای خط سبز کله نولای کارخ  
پو بکار او کسه صبا کبی چند چمن

امان او بهر سکه قائل اولوب اغیاره دروغ  
دلنوب عیجه کیم دوشکده هفت هنر

دل سباز صفت مالک کمان زلفکده  
خطوه پرواز او کورای شوم رسدین

نظم نابغی بله شعل اولدی پیکارجه  
وهیایون وار البته شعله شکله

فصل کلدر ابد که گشت چندین چینه  
اجام چشم تماشای سمندن سینه

اوله اغیار ابله دمساز سوزم دکلام  
چونلای شوم جفا فرق سمندن شکله

کشته نشان اولوب عرقیم زلف سیا  
موشور موجهیم یعنی شکند شکله

بوسه با نچه سسایل لیری مروبانک  
دور ایله نازه سخن کبی دهند دهنه

دیسمان بازنق ابر کبی نابی مطرب  
مچرا وارزه ساز ابله رسندن رسنه

چندی لیلی و شمان زلفی شکند شکله  
چکده قیس دلی بند اندی رسندن رسنه

خلفه زلفی ابله ناف تنبیه دائم  
دوشورن و کورلی جاقستان قنده

دوهوای خط رو بیله کبی اعلیاه  
جوی دشن اشکم آفر صحن چند چمن

کف دلکده عرق ناصیه سندان کلور  
ذاله در صا کله دوشن برک سندان

حالیانده مگر کبی دوشن سینه محب  
بو خوش بندنقل سمدی دهند دهنه















اجتماع وقت بود و در وقت آن هم ابدیست و غلبه بدلدس و تیمه ایکی عضو مخصوص قیلندی که  
اول یوز و ایکی اللووس اگر چه وضو و دورت عضو ایدی زیرا که اول دورت عضو که یوز  
واللی شرفیدس اینچون تیمه مخصوص اولندی و بعضی دیگر که تیمه ایکی عضو تخصیصیه  
حکمت بود که آدم علیه السلام اساتیده یوز یله ال سبقت آیمیشدی یعنی دانه خلدی آدم  
علیه السلام ال ایله الدی و کوز یله کورب اغریله ییدی ایچدی

اگر چه که باش و ایاقز انده یلیدی  
لکن اسانی یوز و آل اکثر اییدی  
اییدی اشبو اجلدن تیمه بوا یی  
عضو ایله گفتا اولندی توغیب  
نام کتاب شرحه بویله شرح اولمشده

اول یوز و ایکی اللووس اگر چه وضو و دورت عضو ایدی زیرا که اول دورت عضو که یوز  
واللی شرفیدس اینچون تیمه مخصوص اولندی و بعضی دیگر که تیمه ایکی عضو تخصیصیه  
حکمت بود که آدم علیه السلام اساتیده یوز یله ال سبقت آیمیشدی یعنی دانه خلدی آدم  
علیه السلام ال ایله الدی و کوز یله کورب اغریله ییدی ایچدی

وامام احمد بن حنبل و یحیی بن معین و غیره یوزی صوفی کوفی به وار ب کوز لوزی حال بوکه مهر و کوفی علی ظاهر  
اول ایلیسکه منزله و من نه سنده کل اییدی و اکا بعضی امور دن بیچ ایده لوز یوز سوال اییدی لوزی بویله  
الله علیه و سلم و سلاله که حنان بزه برام واقع اولوب انی کتاب الله و سنت رسول الله ص بولماسق بیچ ایده  
بیچون علی السلام کوز یله سلوا الصالحین واجعله یوزی بیچیم صلحیه سوال ایده و انی انلی بنو نده شوری قیلدی  
اشبو اجلدن و یلیدی که علماء ظاهر ررض و میلاک زینتیدس و علماء باطن سما و ملکوت زینتیدس و بیچون علی السلام  
بوزر یله ان من العلوم ریه المأمون لایعز فی الا العالمون بالله فاولدن بعضی وارص که اول حقیقه به

اول یوز و ایکی اللووس اگر چه وضو و دورت عضو ایدی زیرا که اول دورت عضو که یوز  
واللی شرفیدس اینچون تیمه مخصوص اولندی و بعضی دیگر که تیمه ایکی عضو تخصیصیه  
حکمت بود که آدم علیه السلام اساتیده یوز یله ال سبقت آیمیشدی یعنی دانه خلدی آدم  
علیه السلام ال ایله الدی و کوز یله کورب اغریله ییدی ایچدی



کمال اولوم ایله نایب کمالی دله  
 بائوب قیلنده مالک اول شمشیر  
 الیم سولیدر انجی حلال کاین  
 کلن کوزله فرضیت حالکی اوله جان  
 جموعه صحن شه جوان اوقی  
 دم بسته اولور مرغ گلستان اوقی  
 اوراق کلی باد سحر فلدی ارشان  
 روینده نغمی خوار ارشان اوقی  
 بیوش اولور صوف فرینده دام  
 جوری غزلن نازله جانان اوقی  
 بیاره شفا صحن حنکده طیبیا  
 بدیم نه ایس کلن لقمان اوقی  
 شهرن شفا خانکده که عوت ایدر کل  
 دیوانه اولور درنده درمان اوقی

داغ کله سکنده کلیم هم ایلده  
 حال دل زار اولور نوقه بزم ایلده  
 ابر کل ایدر اور اقی بر باوقه ارک  
 آه کمر خدر ایلده صد ایلده  
 قوشکده ایدر ایلده ایلده  
 چرخین بینه بر ایلده  
 فایله کله بوغیجه کله اعلا  
 بو سینه کله و در بر کله نظر ایلده  
 کل چشمه اکر بوخنا چهره  
 دانا در افره کله ایلده  
 خط کلده ایلده و لیسر ایلده  
 آینه ادر ایلده وقف کله ایلده  
 اور کندین و قانوس شمشیر ایلده  
 اینی روزن ضرور و لقمه ایلده  
 بنیا اولور دیو یار و قیب ایلده  
 دیدی اول اوقه دوران ایلده  
 بیان فکری ایلده کندور ایلده  
 یولنده نغمه چایده سببا ایلده  
 دله







حق تعالی عسی علیه السلامی کوندن الی نبی یکی فرشته نیک قنادی اوزنه قوشن و آکنه ورس و زعفران  
 ایله بو یالواکی ثوب لیش اولدی حاله و مشقه جانب شریسته واقواق مناره یه ایله مبارک باشن  
 الکنده قیللرندک انجولکی موزانی قمر استطلمیه وکشن قالدی و غنده فطرات بوزینه ایله قش قش کاشم  
 نفسک یلی ابر شوره حلاک اولاحال بوک انک نفسی کوزی اوردکی بیله اویسته اندن و جالی طلب ایله  
 و اکا باب لبتده ابر شوره حلاک ایله قتل ایله لبتد شامده و طاعنه و یا بو موضعه لیمیدین و بعضیلر ایزر اهل کتاب  
 کتابلرندک کن یله عسی علیه السلام و حاله جنیل فرعون و اصل اوله ایدی جایز که اول جنیل فرعون اوله ایچن  
 شمیه اختلاف واقع اولوب عسی بر اوله

بده طوبی نه لکرتک له جانانه  
 غنده بولیک بده سوکله سیرت  
 سز بویون اوله قانور غنجه کلیمه عجب  
 بیخبره دل باغینیک اوله امان  
 نه کاره کوزده سوکله نوزنی  
 کورنی کوزلوم و حال صفها نیه  
 نه عجب طبعی و غنجه سباهیم  
 اجه مرید بار اولی ریحان نیه  
 نه باطون طبعی کلیمه کلیمه  
 رسته نیه صیاد ایدیم نیه

کوی دل جانانه سیرتکاشان  
 حکم الکلشنده قاری و درخاند  
 ششم نوق مومدن بار اخیاریم  
 قدم استغابو کون خیم  
 تاخه نغمه حک جاننده رخت ایلم  
 کلز اولدی غنجه نیشه صهبان  
 بادبانیه کوشش نیسون سجاد  
 کوش غنجه کور آنده در یاد  
 کوی بار کاشم دل کینه کور سجاد  
 بیس نالان اولوب کلکشت صحاد







شور و آفت محمد بن محمد مناجات رب العالمیه استعداد لری طهارتی مائله و ترا بیل اولما  
سنگ حکمتی نورس که طهارت ایکی نوعدر بوی معنویته و بوی حسیته در اما طهارت  
معنویته اخلاق ذمه در نفسک طهارتیدر و حق جل شانزه ذات قدیمنده افکار و شبهات  
و نسیدن عقلک طهارتیدر و اغیاره التفات و نظردن سرک طهارتیدر و اما طهارت  
حسیه اعضاء معینه نکه طهارتیدر که اول یوزنی و قولونی و ایاقونی یوزنی و بپشته مسه آفتکدر  
بش حق تعالی لبو طهارتی مائله و ترا بیل عبادیه مشروع ایددی زیرا ایلیدی حق شانه بشویره  
اصددر اگر چه صورتیه مخالف ایسه در زرا حق قول و غلامی عبادیه  
و جعلنا من الماء کل شیء حیوانی اولان در حیاتیه عبادیه  
شیک حیاتیه یوزنی سبب  
قیامتی وینه یوزدی که مکمل آدم حسک  
خلقته من تراب آدم کی که حق  
فعال اتی طهارتن خلق ایددی  
آیدی حق تعالی بزه مائله و ترا بیل  
طهارتی مشروع فیما سیک حکمت  
بزه تبیه در که نماز ایچون  
طهارتی بینه بعضی له اول مائله  
و ترا بیل و غیر باچون نوز که  
اول مائله و ترا بیل خلط اولمیدر  
ایله اولمه بوز نور اوزره نوز عبادیه

خدا جان نورانی دل در دیکه یوزنی  
اجله که کونا غنچه خنده یوزنی  
وردیم کجیم کیله کله من صلاکه صلاکه  
اولا ایله که صید اولمکعبت بابا یوزنی  
دوبله یوزنی کله کله کلاری و اعط  
مفصل فقه بکرسن غیر افسانه بوکوهلر  
الکیمی غنچه کل ازین بکله  
فاز آن مغناک و جعبه بابانه  
بانوب باغلق اسکر یوزنی باکجه بابانه  
حسرت عشق قالمسور بی با یوزنی  
باشک کله کله نوز انکاه و فضا نندن

خدا جان نورانی دل در دیکه یوزنی  
اجله که کونا غنچه خنده یوزنی  
وردیم کجیم کیله کله من صلاکه صلاکه  
اولا ایله که صید اولمکعبت بابا یوزنی  
دوبله یوزنی کله کله کلاری و اعط  
مفصل فقه بکرسن غیر افسانه بوکوهلر  
الکیمی غنچه کل ازین بکله  
فاز آن مغناک و جعبه بابانه  
بانوب باغلق اسکر یوزنی باکجه بابانه  
حسرت عشق قالمسور بی با یوزنی  
باشک کله کله نوز انکاه و فضا نندن







بیموری حیاتیات حیوان و ایدر انسان الماء یعنی صوانسانی همان آدمه بگور و لکن قوروغی وارجر  
عز و بی دیر که گنور دیر بو سکله کور کک بعضیل ایدر که شام و گزنده وارجر شکلی انسان شکلی دیر  
صقالی اقدس شیخ بجر دیر لکن خلاق اخی کورسه لک او جزلق اولور و یوشاز اولور لکن حکایت اولور که  
بر باد شامه بر صواد من کور دیر دیر لکن انک حاله واقف اوله اگا بر عورت و بر جی اندن بولور حکایت  
که باباسی سوزنده و اناسی سوزنده هم ایدر اولدی باد شاه اول ولور سوزنده بابا ک نه دیر ولور دیر لکن  
بابام دیر که سایر حیوان تک قوروغی  
اشغیده اولور حال ندر که بونلور  
قوروغی یوز لکن بتر

بیموری حیاتیات حیوان و ایدر انسان الماء یعنی صوانسانی همان آدمه بگور و لکن قوروغی وارجر  
عز و بی دیر که گنور دیر بو سکله کور کک بعضیل ایدر که شام و گزنده وارجر شکلی انسان شکلی دیر  
صقالی اقدس شیخ بجر دیر لکن خلاق اخی کورسه لک او جزلق اولور و یوشاز اولور لکن حکایت اولور که  
بر باد شامه بر صواد من کور دیر دیر لکن انک حاله واقف اوله اگا بر عورت و بر جی اندن بولور حکایت  
که باباسی سوزنده و اناسی سوزنده هم ایدر اولدی باد شاه اول ولور سوزنده بابا ک نه دیر ولور دیر لکن  
بابام دیر که سایر حیوان تک قوروغی  
اشغیده اولور حال ندر که بونلور  
قوروغی یوز لکن بتر

دکه مندا و اکلن نایک صدایی نید و کین  
انی مولو ایه هم ایدر دیر مولو نید و کین  
خطا ایدم تشی بهی رایه المدم تشیه  
کجا بروی گیان منخندرد اخی کورنگز  
چانه بر لعه حاله اشی عشق خدا  
جام قلی المیه قندیل ایوان خدا  
ساعذاره شکست اوله جفی المی ایدر  
بزم میده اخی جامش ایدر  
لباس ایدر جوانه عید او لجه شوق ایدر  
ولی نهاده خیلی کسدن بجد کوشی ایدر  
اعیار آچیندیلور که به رهائی  
کنبوره ناک اورتیه تلمید موی میانی

NTDV ISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062















Handwritten text in two columns, likely in Arabic or Persian script, with some red ink markings.

MAZI VDT  
Kutubxona  
No 22.1007







میزان آیت الله العظمی

ابدی فرق کل الدنیا و اقصی  
 عجزی من کل جلدی کل در سینه  
 عالمی کلین باغ و بهارین نشانی  
 بکاشن خردی کل زلفه در عالم  
 دانه حاله بن جنت خیرانده  
 بنجه صبر المسون اللیح سورین اوم  
 دل شویدی قبل نه در نصیحت که  
 نفسک کلسون ایا صوفی ناصح دم دم  
 ابد اوس نوله بیون ساری  
 او صیدی کیمت باغ ایچیا فویولک  
 اول صغیر چون بی وفایه روز کلام سوغوم  
 بی وفا سوکت خطاهه روز کلام سوغوم  
 میل ایدر چه کور کور کینه بر فیه صوره همان  
 نبویه ایچو بکاد روز کلام سوغوم  
 چونکه اول هر حاجی عهدین بوز و بی دین  
 ترکیبی اورتوق رولده روز کلام سوغوم  
 خانه کج که به جنت کاه غم  
 با که بونیز نه بلادر روز کلام سوغوم  
 ای معیبری بی بدله در نیل یوق یکاوت  
 بی سوکت خطاهه روز کلام سوغوم

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062

میزان آیت الله العظمی

ابدی فرق کل الدنیا و اقصی  
 عجزی من کل جلدی کل در سینه  
 عالمی کلین باغ و بهارین نشانی  
 بکاشن خردی کل زلفه در عالم  
 دانه حاله بن جنت خیرانده  
 بنجه صبر المسون اللیح سورین اوم  
 دل شویدی قبل نه در نصیحت که  
 نفسک کلسون ایا صوفی ناصح دم دم  
 ابد اوس نوله بیون ساری  
 او صیدی کیمت باغ ایچیا فویولک  
 اول صغیر چون بی وفایه روز کلام سوغوم  
 بی وفا سوکت خطاهه روز کلام سوغوم  
 میل ایدر چه کور کور کینه بر فیه صوره همان  
 نبویه ایچو بکاد روز کلام سوغوم  
 چونکه اول هر حاجی عهدین بوز و بی دین  
 ترکیبی اورتوق رولده روز کلام سوغوم  
 خانه کج که به جنت کاه غم  
 با که بونیز نه بلادر روز کلام سوغوم  
 ای معیبری بی بدله در نیل یوق یکاوت  
 بی سوکت خطاهه روز کلام سوغوم

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062



سوفتم بودی بختی کهد در غم  
قبله حتی اول آنست غریب کهد در غم  
سوز غم طویلیک طایع خون کوه لاله  
اول کجای لاله و خوار کهد در غم  
بک کله عارض سودا کهد در غم  
اول قریب لاله چن زبانی کهد در غم  
کج بیخ غم سوزی مروج ابد در غم  
اول کوه کوهی کله کهد در غم  
کوه کوهی کله کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه کوه کوه کوه

در سر لازم دکل استی که او ام ایملک  
از روی خاطر شیدای کهد در غم

دش اوله با این کله در غم  
بل مومنی بقدی کیه شعله و ا هم  
همه نیک بلیک تویی بی کوه بلایم  
چس و صد ایا کورین غم بی غم  
اطف له ایکن فولد که جود غم  
اه ایچسول کس غم کویا  
دل رسکافوض انکه احوال کویا  
قبرده که خاک وزر با این غم  
باقی داند هر دین سلطان دل  
بارت کنگک غم غم غم غم غم  
کله نماز اول با السلام

MAZİ VOT.  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062







Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, covering the upper portion of the page. The text is arranged in several columns and is significantly faded and difficult to decipher.

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, covering the lower portion of the page. A prominent red mark or initial is visible in the middle of this section. The text is arranged in several columns and is significantly faded and difficult to decipher.



TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062

Handwritten text in Arabic script, likely a musical score or a collection of poems. The text is written in black ink on aged paper, with several lines of text. A prominent feature is a large, ornate red initial or heading, possibly starting with the letter 'ب' (Ba). The text is arranged in approximately 10 horizontal lines, with some characters written in red ink. The script is a cursive style, characteristic of Ottoman or Persian manuscripts.

↑  
↓



# Antilogiae

اورتودوکس فلسفہ کردہ قوللائینڈیہ برنوی آسٹریائی

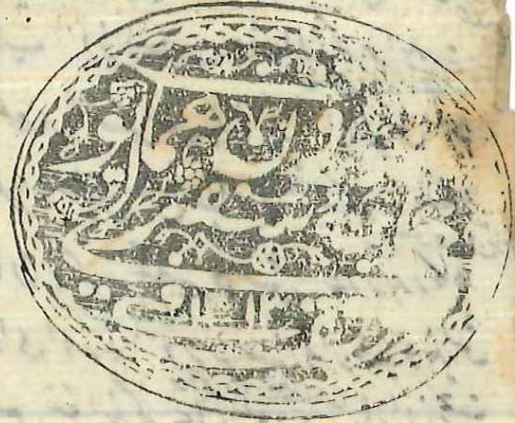
(تقریباً ۱۵۰۰ء - ۱۵۰۰ء)



بیت آسوده بالقدروان اولدیغ نایبی  
شکج زلف و لذت کرقار اولدیغ ندر  
دیگر

۵

واضی شودان اینر و اونشما  
بانام خدا کرم ابتدا



محمد صمدیجه مورخانوزکت ترکیجه نظم ایلد  
کوفتک اولور معلوم کشتن کندی قهاری

علائق بیخه بیخه ایچون کار اولدق  
بووه اول کل نیبای بیلان جاندق

MAZİ TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 3E.1062



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

بسم الله الرحمن الرحيم

منت خدایا که عزوجل که طاعتش موجب  
معصیت نیست و بشکر اندرش مرید نیست هر  
نفسی که فرو میرود همه جا هست و چون  
بر می آید میفرج ذات پست در بر نفس  
دو نعمت موجود است و بر هر نفس شکر  
واجب از دست و زبان که بر آید  
شکر از عهد شکرش بیدار آید انما الودود  
شکر او قلیل من عبادی الشکور بنده  
مردمان به کم ز تقصیر خویش عذر بدرگاه  
خدای آورد و در نه سزاوار خداوندش  
کس نتواند که بجای آورد باران رحمت  
لی حسابش نام رسیده و خوان نعمت  
لی در نقش همه جا کشیده پرده ناموس  
بنده گمان بگناه فاحش نذر دو وظیفه  
روزی بجای منکر سرور ای کریمی که از  
خزانة غیب گزین و ترسنا و وظیفه خورداری

دوسان

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1062